

Zeitschrift: Swiss review : the magazine for the Swiss abroad
Herausgeber: Organisation of the Swiss Abroad
Band: 40 (2013)
Heft: 6

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Swiss virtues and immigration

INDEPENDENT, RESILIENT, CAPABLE and united – these attributes are the basis of Switzerland's success. These virtues, thanks to Friedrich Schiller's "William Tell", have become legendary well beyond Swiss borders. But is Switzerland's success explained by these qualities alone? Of course not. Many ideas conceived by those not of true Swiss origin and implemented by people not of pure Swiss stock have also made a contribution. In our key focus article on page 8 onwards, Jürg Müller describes the huge interest shown by many Swiss during the 19th century in foreign ideas, developments and achievements and illustrates the contribution made by various immigrants to Switzerland's advancement, success and modern-day identity.

Immigration will also play a key role in political debate in Switzerland in the near future. The electorate will have several opportunities to voice its opinion on this subject over the coming year. The first will be on 9 February 2014, when the Swiss people will vote on the initiative against mass immigration. (Further details



can be found on page 14). Referenda will also be held on the Ecopop initiative "Stop overpopulation – safeguard our natural environment" and on the extension of the free movement of persons to Croatia.

Many Swiss abroad are clearly anxious about the referendum on the free movement of persons as they are concerned about the ramifications of a No vote. This could have grave consequences, resulting in the termination of the bilateral agreements with the European Union (EU). Experts in constitutional law are in agreement, and those behind the referendum do not refute the claims either. Whether that is actually their objective, as suggested in some quarters, remains open to debate. Switzerland would unquestionably be left in a very isolated position without the bilateral agreements and would have to renegotiate its relations with the EU states. The Federal Council has strongly warned against such a scenario and believes it would jeopardise Switzerland's economic development in particular. The end of the bilateral approach would also clearly have an impact on many of the over 400,000 Swiss abroad living in a European state.

I would finally like to mention some changes taking place within the Organisation of the Swiss Abroad. Rudolf Wyder, who as Director has been a key figure for the past 28 years in representing the interests of the Swiss abroad to Swiss authorities and politicians, will retire at the end of the year. A review of his achievements can be found on page 26.

BARBARA ENGEL

4

Mailbag

5

Books: A love letter on an extraordinary journey

8

Switzerland – a breeding ground for pioneers for centuries

13

What has the SP achieved in Switzerland? A review to mark its 125th anniversary

14

How much immigration can Switzerland sustain? The people can have their say

16

Interview with Hans Rudolf Herren, winner of the alternative Nobel Prize

18

Promoting young sporting talent – Switzerland's five specialist schools

20

The new sports in Sochi

24

Literature series: Friedrich Glauser

25

OSA news

28

Notes from Parliament

30

Echo

Cover image: Photographer Alessandro Della Bella took this photograph of a moonlit night on Mount Säntis in February. It comes from a new book featured on page 6.

IMPRINT: "Swiss Review", the magazine for the Swiss abroad, is in its 40th year of publication and is published in German, French, Italian, English and Spanish in 14 regional editions. It has a total circulation of 400,000, including 140,000 electronic copies. Regional news appears four times a year. The ordering parties are fully responsible for the content of advertisements and promotional inserts. This content does not necessarily represent the opinion of either the editorial office or the publisher. ■ **EDITORS:** Barbara Engel (BE), Editor-in-Chief; Marc Lettau (ML); Jürg Müller (JM); Alain Wey (AW); Peter Zimmerli (PZ), responsible for "Notes from Parliament", Relations with the Swiss Abroad, FDFA, 3003 Berne, Switzerland. Translation: CLS Communication AG ■ **LAYOUT:** Herzog Design, Zurich ■ **POSTAL ADDRESS:** Publisher, editorial office, advertising: Organisation of the Swiss Abroad, Alpenstrasse 26, 3006 Berne, Tel.: +41313566110, Fax: +41313566101, Postal account (Swiss National Giro): 30-6768-9. ■ **EMAIL:** revue@aso.ch ■ **PRINT:** Vogt-Schild Druck AG, 4552 Derendingen. ■ All Swiss abroad who are registered with a Swiss representation receive the magazine free of charge. Anyone else can subscribe to the magazine for an annual fee (Switzerland: CHF 30 / abroad: CHF 50). Subscribers are sent the magazine direct from Berne. ■ **INTERNET:** www.revue.ch ■ **Copy deadline for this edition:** 23.09.2013 ■ **CHANGE OF ADDRESS:** Please advise your local embassy or consulate. Do not write to the editorial office in Berne.

